

## فیلسوفی جهانگرد: احمدبن طیب سرخسی و سفرنامه او بازشناسی متنی جغرافیایی از قرن سوم هجری

\* دکتر عباس احمدوند

\*\* سعید طاووسی مسرور

### چکیده

احمدبن طیب سرخسی، شاگرد و مصاحب کنندی، از آغازگران جریان فلسفه یونانی در میان مسلمانان به شمار می‌رود. او که در بسیاری از شاخه‌های علم متقن بود، برخی از کتب علمی- فلسفی یونانی را به زبان عربی ترجمه یا اقتباس کرد؛ با این همه، هیچ یک از آثار او به دست ما نرسیده است. در میان آثار منسوب بدو، چند کتاب و رساله در جغرافیای ریاضی و وصفی به چشم می‌خورد؛ یکی از این آثار، سفرنامه سرخسی است به جزیره، شامات و فلسطین. برخی فقرات و عبارات این سفرنامه در منابع کهن عربی پراکنده است که با گردآوری و توضیح آنها، می‌توان بخشی از سفرنامه را بازسازی کرد و بدین ترتیب وضعیت جغرافیایی بخشی مهم از جهان اسلام را در اوآخر قرن سوم هجری فراروی قرار داد.

### واژه‌های کلیدی

جغرافیای اسلامی، ممالک و ممالک نگاری، احمدبن طیب سرخسی، سفرنامه سرخسی



\* استادیار تاریخ دانشگاه شهید بهشتی a\_ahmadvand@sbu.ac.ir  
\*\* پژوهشگر تاریخ Saeed.tavoosi@gmail.com

## مقدمه

سفر معتقد بدين نواحي اهدف نظامي را تعقیب می-  
کرده است، توجه سرخسی نیز به مطالب مورد علاقه  
ولی نعمت جنگاورش معطوف شده و بدين ترتیب  
سفرنامه سرخسی، به منبعی کم نظری از جغرافیا  
نظامی، طبیعی و شهری این مناطق، در اواخر قرن سوم  
هجری بدل گردیده است.

## سرخسی، زمانه و آثارش

ابوالعباس احمدبن محمدبن مروان بن طیب سرخسی<sup>۱</sup>  
(حدود ۲۸۶ - ۵۲۰) که نسبتش به سرخس نشان از  
ایرانی الاصل بودن وی می‌دهد؛ مشهور به ابن غرانقی  
(صفدی، ۱۹۷۴-۲۰۰۰: ۷، ذیل "ابوالعباس السرخسی"  
المتنفس احمدبن...")، از شاگردان و نزدیکان کندي،  
فیلسوف مشهور و به گفته روزنال وارت کندي بود  
Rosenthal, 1995: 105) خود او را نیز از جمله  
دانشمندان فهیم و بلیغ به شمار آورده‌اند (ابن ندیم، ۱۹۷۱:  
۳۲۰ قسطی، ۱۳۴۷: ۱۱۰؛ ابن ابی اصیعه، بی‌تا:  
۱۹۷۱: ۱۹۷۴-۲۰۰۰). از صفحی، Rosenthal, 1995: 105<sup>۷</sup> کوکی و نوجوانی او اطلاع چندانی در دست نیست، شاید  
اشغالش به فلسفه و توجه به ملل و نحل نگاری باعث  
شده باشد که مورخان و شرح حال نویسان، عنایتی درخور  
بدو مبدول ندارند (نک مثلاً ابن ندیم، ۱۹۷۱: ۳۸۳؛  
Rosenthal, art."Abu Al Abbas Ahmad b.al Tayyib b. Marwan al Sarakhsī" in EI2  
روی او در مکتب کندي تعلیم یافت و درسلک شاگردان او  
درآمد (ابن ندیم، ۱۹۷۱: ۳۲۰ قسطی، ۱۳۴۷: ۱۱۰؛ ابن ابی  
اصیعه، بی‌تا: ۱۹۷۱). نخستین مورخی که از او یاد کرده  
است، مسعودی (قرن چهارم هجری) است که در دو کتاب  
مروج النہب (۱۴۰۹: مثلاً ۱۷۱ / ۴-۱۷۰) و التنبیه  
والاشراف (بی‌تا: ۴۵-۶)، از ارتباط وی با معتقد، عاقبت  
کار و پاره‌ای نظریات جغرافیا‌یاش، یاد می‌کند. علت  
توجه مسعودی جغرافی دان و مورخ به این دو جنبه مهم از

مسلمانان از دیرباز با سنن جغرافیایی جهان آشنا شدند.  
آنان با جغرافیای رایج در نزد عرب جاهلی (علم  
الانواء)، نظام هفت کشور و ایرانشهر ایرانیان و  
جغرافیانگاری هندی بر مبنای نصف النهار اوچین  
(Ujjain) و تقسیم جهان به نه بخش آشنا بودند. چنان  
که آشنایی مسلمانان با آثار جغرافیایی بطلمیوس،  
مارینوس صوری و امثال ایشان، مسلمانان را با مفهوم و  
صدقاق دقیق‌تر جغرافیا و تقسیم جهان بر اساس نظام  
چهار جهت اصلی و نصف النهار جزایر خالدات  
(Fortune Islands) آشنا کرد. این آشنایی مرهون  
تلash دانشمندان و مترجمانی بود که طی قرون دوم و  
سوم هجری، به ترجمه و اقتباس آثار جغرافیایی به زبان  
عربی پرداختند. از دیگر سو، از آنجا که طبیعت چون  
وصف زمین و آسمان و عناصر مربوط به این دو، در  
آن روزگار جزو ابواب فلسفه به شمار می‌رفت، برخی  
از پیشگامان رواج فلسفه در اسلام، مانند کندي و  
شاگردش سرخسی در ترجمه و نشر جغرافیایی نیز  
پیشگام بودند. کندي و سرخسی در بُعد جغرافیایی  
ریاضی و وصفی، با ارائه نظریاتی در باب زمین، پدیده-  
های جغرافیایی و تلاش در طراحی نقشه‌ای جهانی، در  
زمراه پیش‌قرابلان جغرافیای اسلامی به شمار می‌روند.  
جمع شدن بسیاری از شاخه‌های علوم در وجود کندي  
و سرخسی نیز، شناخت آرا و آثار این دو را به بخشی  
مهم در تاریخ جغرافیای اسلامی تبدیل ساخته است.  
بویژه آن که سرخسی از فرصت نزدیکی به المعتقد  
بالله، خلیفه عباسی (حک ۲۸۹ - ۵۲۷) و هماهی با  
خلیفه، در برخی سفرها، نهایت استفاده را برد و موفق  
گردید یکی از کهن‌ترین سفرنامه‌ها را در باب جزیره،  
شامات و فلسطین (بخشی از عراق، ترکیه، اردن،  
سوریه، لبنان و فلسطین امروزین) خلق کند. از آنجا که

وی ندیم این امیرزاده و سپس خلیفه عباسی گردد و جزو خواصش درآید (ابن ندیم: ۳۲۰؛ فقط: ۱۱۰؛ ابن ابی اصیعه: ۷۹۳). همین مساله موجب اشتغال سرخسی به سیاست نیز شد و او که به گفته ابن ندیم (۱۹۷۱: ۳۲۰) نیز تکرار آن در فقط (۱۱۰)، علمش بر عقلش غلبه داشت و سرانجام جان بر سر این کار نهاد. سرخسی در زمانهای پر آشوب می‌زیست؛ کار بنی عباس از دوران معتصم (حک ۲۲۷-۲۱۸<sup>۵</sup>) به بعد، رو به سنتی نهاده بود؛ سرداران تُرك گرداننده امور بودند (حضری، ۱۳۷۹: مثلاً ۷۷-۷۶) و پس از تشکیل دولتکهای مستقل و نیمه مستقل، کار به جایی رسیده بود که بغداد دیگر رمقی نداشت. حتی در زمان خلافت معتمد (حک ۲۷۹-۲۵۶<sup>۵</sup>)، عمومی معتقد، صفاریان قصد براندازی خلافت را داشتند (حضری، ۱۳۷۹: ۱۱۰-۱۱۵). مشکلات خلافت در این دوران بسیار فراوان بود (حضری، ۱۳۷۹: ۱۰۵-۱۱۵)؛ در این میان، پدر معتقد مشهور به موفق که اداره امور برادر را بر عهده داشت، با قدرت، تهور، شجاعت و روحیه سپاهیگری خویش موفق شد تا با استفاده از ضعف رقبا، اندکی از آب رفته سطوت آل عباس را به جوی بغداد باز گرداند. هر چند خود پیش از آن که فرصت خلافت یابد، درگذشت؛ اما توانست فرزند خویش، ابوالعباس را به ولایت عهدی برادر بگمارد (طبری، بی‌تا: ۲۲-۱۰؛ نک. حضری ۱۳۷۹: ۱۱۶-۱۱۵) و بدین ترتیب زمینه استقلال رأی فرزندش را در آینده، فراهم آورد (قس. مسعودی، بی‌تا: ۳۲۱-۳۲۰). اما درباریان و عناصر قصر بیکار نماندند و از این که خلیفه‌ای بخواهد بر قدرت خویش بیفزاید یا افراد مورد اعتماد خود را بر سر کار آورد، سخت ناخشنود بودند. یکی از این افراد سرخسی بود که به واسطه ارتباطش با ولی عهد دیروز و خلیفه امروز، نفوذی قابل ملاحظه داشت.

زنگی سرخسی، درگیری با سیاست و اشتغال به جغرافیا، قابل فهم است. پس از مسعودی، ابن ندیم (۱۹۷۱: ۳۲۱-۳۲۰) در قرن چهارم هجری یکی از کامل ترین شرح حال‌ها و فهرست آثار وی را ارائه کرده است. بعد از وی نیز دیگر مورخان و شرح حال‌نویسان مطالب او را عیناً وام گرفته، گاه با پاره‌ای افزوده‌ها و کاستی‌ها، تکرار کرده‌اند؛ کسانی نظیر: فقط (۱۳۴۷: ۱۱۱-۱۱۰)؛ ابن ابی اصیعه (بی‌تا: ۷۹۴-۷۸۸)؛ یاقوت حموی (۱۹۹۲: ۱/ ۲۳) ذیل "احمد بن طیب السرخسی"؛ بی‌تا، در حدود ۲۳ مدخل جغرافیایی؛ نک. ادامه مقاله)، صفحه (۱۹۷۴-۲۰۰۰: ۷، ذیل مدخل)، ابن حجر عسقلانی (۱۹۷۱: ذیل مدخل) و ابن عدیم (بی‌تا، ۲/ ۸۴۵-۸۳۵) نیز در حجم بیش از ده صفحه به شرح احوال و آثار او پرداخته‌اند.

شهرت سرخسی در فلسفه و شاگردی‌اش در نزد کنده، سبب شده است ابن ندیم او را با نام احمد بن طیب، در فن اول از مقاله هفتمن، در اخبار فلاسفه از کتاب خویش یاد کند (ابن ندیم، ۱۹۷۱: ۳۲۰)؛ هر چند درباب او به عنوان یکی از مترجمان و شارحان آثار ارسسطو نیز سخن می‌راند (ابن ندیم، ۱۹۷۱: ۳۱۰) و گاهی از برخی آثار دیگر شارحان ارسسطو، چون فارابی که به خط و کتابت وی است یاد می‌کند که نشان از توانایی او در خوشنویسی است. به نوشته مورخان علم و شرح حال‌نویسان، سرخسی خود در علوم گوناگون جدید و قدیم دست داشت و از صرف، نحو، ادب، شعر و حدیث آگاه بود (ابن ابی اصیعه، بی‌تا: ۷۹۳). نویسنده‌گان، تالیفات او را در فلسفه، منطق، موسیقی و جزان‌ها بغایت نیکو دانسته‌اند و از معرفت نیکو، قریحه عالی و زیبا نویسی او سخن رانده‌اند (ابن ندیم، ۱۹۷۱: ۳۲۰؛ فقط، ۱۳۴۷: ۱۱۰؛ ابن ابی اصیعه بی‌تا، ۷۹۳). در عین حال تدریس برای معتقد، پیش از خلافت (به گفته فقط، ۱۳۴۷: ۱۱۰)، وی مؤدبی فرزندان معتقد را نیز بر عهده داشته است)، باعث شد

گرفت؛ قاسم وزیر به اطلاع او رساند که به امر خلیفه کشته شده است؛ معتقد نیز از این اقدام بیزاری نجست (ابن ندیم، ۱۹۷۱: ۳۲۱؛ قسطی، ۱۳۴۷: ۱۱؛ ابن ابی اصیبه، بی‌تا: ۷۹۳؛ ابن حجر، ۱۹۷۱: ذیل مدخل؛ برای شرح حال کامل سرخسی، نیز نک. زرکلی، ۱۹۸۹: ۲۰۷/۱، ذیل "ابوالعباس احمد بن محمد بن مروان بن طیب فیلسوف"). قسطی (۱۳۴۷)، معتقد است خلیفه نیز فریب توطئه درباریان را خورده است، اما یاقوت حموی صورت گفتگوی میان خلیفه و عبدالله بن حمدون را که پس از سرخسی ندیم خلیفه شده بود، ذکر می‌کند. در این گفتگو، خلیفه از عبدالله می‌پرسد: آیا مردم وی را بر انجام کاری شماتت می‌کنند و عبدالله پس از کسب امان، پاسخ می‌دهد آری؛ به خاطر آن که احمد بن طیب سرخسی را که خادمت بود و گناهی نداشت، به قتل رساند. معتقد در پاسخ بر عبدالله نهیب زد: وای بر تو! او مرا که خویشاوند پیامبرم، به کفر و الحاد فرامی‌خواند (یاقوت حموی، ۱۹۹۲: ۱/ ذیل مدخل؛ صفدی: ۷). روشن نیست این اتهام در مورد احمد، چگونه شکل گرفته است؟ آیا اشتغال او به فلسفه و دیگر علوم یونانی و بحث از دیگر دیانات و نحل، باعث رواج چنین تهمتی شده است؟

(cf.Rosenthal,art "sarakhshi" in EI2)

به نوشته ابن ابی اصیبه (بی‌تا: ۷۹۳) و ابن حجر عسقلانی (۱۹۷۱: ذیل مدخل)، سرخسی محدث بود و از بزرگان محدثان، حدیث پیامبر را روایت می‌کرد؛ همچنین شاگردان و راویانی در حدیث داشت و برای دیانت و پیامبر (ص) احترام ویژه‌ای قائل بود. پس چگونه چنین کسی می‌تواند ملحد یا به گفته صفدی مدعی نبوت باشد؟ (صفدی: ۷) آیا نفوذ او بر خلیفه که نماد آن در رواج شیوه جدید محاسبه زمان پرداخت خراج (نیروز، نوروز معتقد) (طبری، بی‌تا: ۱۰/۳۹) آشکار است، دلیلی مهم در توطئه بر ضد او نبود؟ آیا تلقین‌های او به خلیفه مبنی بر انشاد لعن نامه بر معاویه

معتضد او را به مناصبی چند، چون حسبه بغداد و مسؤولیت دیوان مواریث گمارد؛ حتی گاهی در هنگام غیبت خویش از بغداد، وی را در دربار به جانشینی می‌نهاد (مسعودی، ۱۴۰۹: ۴؛ ابن ندیم، ۱۹۷۱: ۳۲۰؛ صفدی، ۱۹۷۴-۲۰۰۰: ۷/ ذیل مدخل). درباریان تاب نیاوردن و بر ضد سرخسی توطئه‌ها کردند (Rosenthal, art "sarakhshi"). در جمادی الاولی سال ۲۸۳ ه، معتقد که در امور کشور با سرخسی مشورت می‌کرد و اسرار خویش را با وی در میان می‌گذارد (ابن ندیم، ۳۲۰؛ قسطی، ۱۳۴۷: ۱۱۰؛ صفدی: ۷)، رازی را در باب قاسم بن عبیدالله وزیر و بدر، غلام خویش با سرخسی در میان گذارد (ابن ندیم: ۳۲۰؛ قسطی: ۱۱۰؛ ابن ابی اصیبه: ۷۹۳؛ صفدی: ۷). قاسم با حیله آن راز را بر ملا و منتشر ساخت؛ از این رو خلیفه بر سرخسی خشم گرفت و او را به قاسم و بدر سپرد (مسعودی: ۱۷۰، ۴؛ ابن ندیم: ۳۲۰؛ قسطی: ۱۱۰؛ ابن ابی اصیبه: ۷۹۳). اینان نیز اموال وی را مصادره کردند. مسعودی ارزش اموال مصادره شده را، از نقد و جنس به ۱۵۰ هزار دینار برآورد می‌کند (مسعودی، ۱۷۰، ۴)، که نشان از ثروت قابل ملاحظه سرخسی می‌دهد؛ آنگاه او را به سیاهچال آزادختند.

چون در سال ۲۸۵ ه، معتقد برای نبرد با احمد بن عیسی بن شیخ، عازم آمد شد (طبری، بی‌تا: ۱۰، ۱۸؛ ابن ندیم: ۳۲۰؛ قسطی: ۱۱۰؛ ابن ابی اصیبه: ۷۹۳)، گروهی از زندانیان خوارج که همراه با احمد زندانی بودند، از زندان گریختند اما او به امید عفو نگریخت. هنگامی که معتقد خبر را شنید، فرمان داد باقی مانده زندانیان را بکشند. قاسم وزیر نیز برای ارضای حسن انتقام خویش، نام احمد را در فهرست اسمی کسانی که باید به قتل می‌رسیدند، وارد کرد. بدین ترتیب احمد سرخسی کشته شد (۵۲۸۶). پس از این واقعه، معتقد به یاد سرخسی زندانی افتاد و سراغ او را

اسمعایل باشا بغدادی، ۱۹۵۱: ۱/ ذیل مدخل؛ نیز Brockelmann, 1943: I,210,no5;SB,I,375. البته با این که ابن ندیم برخی کتب یا حکایات را با خط سرخسی نقل می کند (ابن ندیم، ۱۹۷۱: ۳۸۳، ۳۱۰) و یاقوت حموی از نص سفرنامه وی به خط ابن کوجک<sup>۴</sup> سخن می - راند (یاقوت حموی، بی تا: ذیل "الخشیه" نیز قس. "الاکام") و ابن ابی اصیبیعه برخی اشعار کندی یا روایاتی در باب حنین بن اسحاق را از نگارش وی می آورد (ابن ابی اصیبیعه، بی تا: ۷۸۸)؛ با این حال از آثار او چیزی به دست ما نرسیده است. فرانز روزنتال که در باب سرخسی و آثار او، پژوهش - هایی در خور کرده است، بر این باور است که آثار سرخسی بسیار پرشمار و حتی شمار آن رو به افزایش است؛ او معتقد است با این که گردآوری آثار پراکنده وی، از نیم قرن پیش شروع شده، اما تا کنون (زمان نگارش پژوهش های روزنتال، تا پیش از مرگش)، هیچ کتاب کاملی از او احیا نشده است. (Rosenthal, 1995:105) روزنتال گرچه بنابر مشاهدات سالیان جوانی خویش از نسخ خطی، از دو اثر وی (موجود در اسکندریه) به نام های "ادب النفس" و "کرب الطیخ" (کذا)، در آشپزی یاد می کند؛ اما خود انتساب این نسخه ها را به سرخسی بسیار بعد می شمارد (Idem). پیش از روزنتال، اسبیث (P.Sbath) نیز در فهرست نسخ خطی خویش، از رساله سرخسی در موسیقی ذکر می کند؛ (Sbath,I,80) حال آن که به گفته روزنتال، انتساب این نسخه نیز، تنها بر اساس آرزوی اسبیث صورت گرفته است. (Rosenthal,Ibid) روزنتال همچنین با شگفتی بسیار از کشف یک نسخه خطی توسط مجتبی مینوی، به نام "ادب الملوك" سخن می گوید (Idem). قرار بود مینوی مقاله ای در معرفی این نسخه، در بیست و هفتمین کنگره خاورشناسان (آن آربور، میشیگان، ۱۱ آگوست ۱۹۶۷) ارائه کند؛ اما به رغم آن که مجموعه مقالات کنگره از مینوی با عنوان رئیس یکی از نشست های علمی یاد می کند (Proceedings, 1971: 221,285)

و خواندن آن بر منابر (طبری، بی تا: ۱۰ / ۶۲ - ۵۴، بویژه ۵۴-۵۵؛ ابن حجر، ۱۹۷۱: ذیل مدخل)، نشان دهنده تشیع این دانشمند خراسانی الاصل نیست؟ آیا این نوع مسائل روشی کننده آن نیست که چرا سرخسی آماج رقابت، حسادت و کینه توزی درباریان بوده است. (cf.Rosenthal,art"sarakhsı" in EI2) با این همه و به رغم تلاش درباریان بر ضد سرخسی، هیچ گاه شهرت و توان علمی او از یادها نرفت. آثار متعددی بدرو منسوب است و او در رواج علم و معارف یونانی در میان مسلمانان، پیش از رواج کامل آن، نقشی بسزایی داشته است (Rosenthal, 1995:105) صورت اسامی آثار سرخسی که ابن ندیم در فهرست خویش به دست می دهد؛ نشان از تنوع آگاهی ها و توانایی های علمی اوست: مختصر قاطنیوریاس؛ مختصر بارمیناس؛ مختصر انالوطیقا الاولی؛ مختصر انالوطیقا الثاني، کتاب الاعشاش و صناعة الحسبة الكبير؛ کتاب عش الصناعات و الحسبة الصغیر؛ نزهة النقوس؛ اللهو و الملاهي في الغناء و المغنين و المنادمة و المجالسة و انواع الاخبار و الملح؛ السياسة الكبير؛ السياسة الصغيرة؛ المدخل الى صناعة النجوم؛ الموسيقى الكبير؛ مقالاتان ولم يعمل مثله حسنا و جلاله؛ الموسيقى الصغيرة؛ الايرثماطيق؛ فی الاعداد و الجبر و المقابلة؛ المسالك والممالك؛ الجوارح و الصيد بها؛ المدخل الى صناعة الطب؛ تصنیع علی حنین بن اسحق؛ المسائل؛ فضائل بغداد و اخبارها؛ الطبیخ الفه على الشهور و الايام للمعتضد؛ زاد المسافر و خدمة الملوك؛ مقالاتان لطیف؛ المدخل الى علم الموسيقی؛ ادب الملوك؛ الجلسا و المحالسه؛ رساله فی جواب ثابت بن قرة فيما سئل عنه؛ مقالاته فی النمس و الكلاف؛ رسالته فی المساكین (در حاشیه السالکین) و طریف اعتقاد العامة؛ منفعة الجبال؛ رسالته فی وصف مذاهب الصابئین؛ کتاب فی ان المبدعات فی حال الابداع لا متحرکه ولا ساکنه (ابن ندیم، ۱۹۷۱: ۳۲۱؛ فقطی، ۱۳۴۷: ۷۹۳-۷۹۴؛ ۱۱۰-۱۱۱؛ ابن ابی اصیبیعه، بی تا: ۷۹۳-۷۹۴) حاجی خلیفه، بی تا: ۲، باب الزای، زاد المسافر؛ فهرست کامل تر در،

(تشنر و احمد: ۱۳). کندی رساله‌ای دیگر به نام "رسم المعمور من الأرض" نیز داشت، که هیچ کدام از دو رساله‌ی موجود نیست (تشنر). در فهرست آثار سرخسی، علاوه بر کتاب‌های "المسالک والممالک"<sup>۷</sup> و "فضائل بغداد و اخبارها" (نک. ابن ندیم، ۱۹۷۱؛ ۳۲۰ قسطی، ۱۳۴۷: ۱۱۰-۱۱۱؛ ابن ابی اصیعه، بی‌تا: ۷۹۴-۷۹۳) که نمانده‌اند، به کتاب دیگری به نام "منفعه الجبال" نیز بر می‌خوریم که بنابر حدس کراچکوفسکی، باید همان "رسالة في البحار والمياه والجبال" باشد (کراچکوفسکی، ۱۳۷۹: ۱۰۴)؛ مسعودی، این رساله را "منافع البحار والجبال والانهار" می‌خواند (مسعودی، بی‌تا: ۴۶). این کتاب نیز مانند دیگر آثار سرخسی در دست نیست، اما ظاهرا در قرن چهارم هجری مسعودی بدان و برخی دیگر از آثار جغرافیایی سرخسی و استادش کندی دسترسی داشته و از آن‌ها بهره برده است (مسعودی، بی‌تا: ۶؛ مسعودی، ۱۴۰۹: ۱/۳۴۸). بر این اساس، مسعودی پاره‌ای از آرای جغرافیایی سرخسی را در دو کتاب *التنبیه والاشراف* و *مرrog الذهب و معادن الجوهر* خویش برای ما حفظ کرده است. برای نمونه بحث جزر و مد را و این که جزر و مد دریاهای واقع در نیمکره شمالی با جزر و مد دریاهای نیمکره جنوبی تفاوت دارد، از قول کندی و سرخسی آورده، می‌نویسد بنابر نظر کندی و سرخسی حرکت دریاهای در اثر حرکت بادها رخ می‌دهد؛ آنگاه موردی از مشاهدات خویش را در تایید نظر کندی و سرخسی ذکر می‌کند (مسعودی، ۱۴۰۹: ۱/۱۳۳). مسعودی همچنین با استناد به برخی کتب منسوب به کندی و سرخسی که در اینجا مصاحب معتقد‌نشد می‌خواند، در بحث از قطب شمال بر آن است که در انتهای معموره (سرزمین آباد) شمال دریاچه‌ای بزرگ وجود دارد که قسمتی از آن در زیر قطب شمال قرار دارد؛ نیز در نزدیکی آن شهری به نام "تولیة" وجود دارد که ورای آن هیچ آبادانی نیست (مسعودی، ۱۴۰۹: ۱/۱۴۳). او برای

کنگره مذکور حضور هم نیافت؛ چه رسد به آن که مقاله‌ای هم ارائه کند (Proceedings, 1971: 221,285) از درگذشت مینوی، محمد تقی دانش‌پژوه، این نسخه را در کتاب سعید ارجمند معرفی کرد.<sup>8</sup> معرفی دانش‌پژوه نشان می‌دهد این نسخه نگاشته کاتبی ناشناس بوده و بسیار خراب، کاملاً برباده برباده و ناخواناست. نیکولاوس رشر (N.Rescher)، متخصص منطق اسلامی نیز در کتاب خویش<sup>۹</sup>، در بحث از یک منطقی اوایل قرن دوم هجری، به نام ابن صلاح، به نسخه خطی ممتازی از یکی از آثار ابن‌صلاح ارجاع می‌دهد (Istanbul, 122, 11-14) که در آن فقره‌ای مهم از اثر مفقود اختصار کتاب *الملوطیقا الاولی* سرخسی، نقل شده است (Pingree, 1968: 188).

تمامی این تلاش‌های ناکام در احیای حتی فقره‌ای از آثار سرخسی، چاره‌ای برای مانعی گذارد، جز آن که روایاتی را از برخی آثار پراکنده وی در متون، مورد بازنیانسی و بازسازی قرار دهیم تا دست کم بخشی از آثار این دانشمند بزرگ را احیا کنیم. این روش را می‌توان در مورد سفرنامه سرخسی کاملاً به کار بست.

### آرا و آثار جغرافیایی سرخسی

همان‌گونه که آوردیم، در گذشته فلسفه جامع بسیاری از علوم بود و فیلسوف ناگزیر در بسیاری از شاخه‌های علوم دست داشت. سرخسی نیز در کنار پرداختن به علوم گوناگون، به جغرافیا، هم ریاضی-تجویمی، هم وصفی پرداخته است. او اساساً در زمینه جغرافیا به مکتب جغرافیای ریاضی با تمایلات یونانی مأب وابسته است که طبعاً این توجه در نتیجه شاگردی اش در نزد کندی رخ داده است (تشنر و احمد: ۱۳؛ ۱۳۷۵: ۱۰۴). در این بخش از جغرافیا، باید از کتاب "رسالة في البحار والمياه والجبال" او باد کرد که با کتاب "رسالة في البحار والماء والجزر" کندی همانند است

در رشته مسالک و ممالک‌نگاری که بنابر پژوهش‌های شارل پلا، خود سبک جغرافیانگارانه مستقلی است (Ch.Pellat,art"al Masalik wa al Mamalik" in EI2)، پس از ابوالعباس جعفر بن احمد مروزی و مقدم بر ابن خردابه قرار می‌دهد، (کراچکوفسکی، ۱۳۷۹: ۱۰۴-۱۰۳). اما با کمال تاسف، چون هیچ یک از این آثار جغرافیایی سرخسی بر جای نمانده است، تبیین رابطه میان آن‌ها چندان آسان نیست. هر چند فقراتی از سفرنامه او به شام، جزیره و فلسطین در برخی متون کهن عربی باقی است و می‌توان از طریق آن‌ها با دیدگاه‌های سرخسی در جغرافیا بیشتر آشنا شد؛ بویژه آن که جهانگرد ما خود به نگارش‌های ادبی علاقمند بوده (کراچکوفسکی، ۱۳۷۹: ۱۰۴)؛ Rosenthal,art"sarakhsı",EI2 آثار او در، ابن ندیم، ۱۹۷۱: ۳۲۱؛ قسطی، ۱۳۴۷: ۱۱۱ - ۱۰؛ ابن ابی اصیبعة، بی‌تا: ۷۹۴-۷۹۳ و از سفر محمدبن موسی خوارزمی در عهد واثق، برای تحقیق پیرامون غار اصحاب کهف کاملاً مطلع بوده و گزارش-های خوارزمی را برای دیگران نقل می‌کرده است (مسعودی، ۱۳۷۹: کراچکوفسکی، ۱۴۰۹ / ۱؛ ۳۴۸ / ۱؛ ۱۴۰۹). از این رو طبیعی است روزنامه سفر سرخسی (Rosenthal,art " sarakhsı",in EI2) حاوی جنبه‌های فراوانی از ملاحظات و مشاهدات مناطق مذکور باشد (بهنام، ۱۹۸۹: ۱۲۵).

### سفرنامه

پیش از این از ارتباط نزدیک سرخسی و معضد سخن گفتیم؛ از این رو چون این امیرزاده عباسی، در سال ۵۲۷۱ هـ و بلافصله پس از مرگ احمدبن طولون (۵۲۷۱) برای آرام ساختن جزیره، شام و فلسطین، عازم آن حدود و سپس نبرد با خمارویه‌بن احمدبن طولون

تایید این نظر به برخی رسائل بنی منجم<sup>۸</sup> نیز استناد می-جوید. مسعودی درباره دریاها و شمار آن‌ها هم به آثار و آرای کندی و سرخسی تمکن می‌جوید (مسعودی، بی‌تا: ۴۶-۴۵) و آنگاه بنا بر "رساله فی البحار و المیاه و الجبال" کندی، به روایت سرخسی<sup>۹</sup> طول دریای روم ( مدیترانه )، را از سرزمین صور، طرابلس، انطاکیه، لاذقیه، متنقب، ساحل مصیصه، طرسوس و قلمیه تا مناره هرقل، شش هزار میل برآورد می‌کند و عریض‌ترین محل آن را ۴۰۰ میل می‌داند؛ و در انتهای باز تاکید می‌کند، این گفتار کندی و ابن طیب (سرخسی) است (مسعودی، ۱۴۰۹: ۱ / ۱۴۳).

این نوع مطالب نشان می‌دهد سرخسی و استادش در جغرافیا، از آثار بطلمیوس و دیگر نویسنده‌گان یونانی استفاده می‌کرده‌اند (مسعودی، بی‌تا: ۴۶؛ تشنر و احمد، ۱۳۷۵: ۱۳). چنان که از عنوان کتاب "رسم المعمور من الأرض" کندی که سرخسی نیز از آن تقلید می‌کرده است، برمی‌آید که چه بسا کتاب مذکور، برداشتی مقید از کتاب جغرافیای بطلمیوس بوده باشد (تشنر و احمد: ۱۳). مسئله‌ای که چندان هم دور از ذهن نمی‌نماید؛ زیرا مسعودی به اثرباری با نام "مسکون الأرض" و نیز نقشه‌ای جهانی به نام "صورة معمور الأرض" مراجعه می‌کرده است (تشنر و احمد: ۱۴؛ نیز قنس). مسعودی، ۱۴۰۹: ۱ / ۱۴۳ و ۱۳۳؛ همو، بی‌تا: ۴۶-۴۵). پژوهش‌های اخیر مانفرد کاراپ Kropp,1981:160-161,especially paragraph 2، (Rosenthal, art"sarakhsı",E12) و روزتال (in161 نیز نشان می‌دهد گویا کندی و شاگردش، سرخسی، موادی را برای تهیه یک نقشه جهانی، در ادامه و تکمیل نقشه مامونی، فراهم آورده بوده‌اند.

با این همه کراچکوفسکی (۱۳۷۹: ۹۶)، سرخسی و کندی را در زمرة جغرافی دانان لغتشناس و جهانگردان قرن سوم هجری نیز به شمار آورده است و سرخسی را

با ولی عهد، اطلاعات بی‌همتای جغرافیای طبیعی، نظامی و شهری وجود خواهد داشت (بهنام، ۱۹۸۹: ۱۲۵) که یاقوت حموی که خود اهل نواحی روم بوده است، خود را ناچار از مراجعه بدان‌ها دیده است.

یاقوت حموی (علاوه بر نقل‌های کندی، ابن عدیم و ابن اثیر (نک. ادامه مقاله)، برخی فقرات و عبارات سفرنامه سرخسی را در ۲۳ مدخل جغرافیایی کتاب مشهور معجم البلدان خویش، حفظ کرده است. حتی ظاهراً چنان که اشارت رفت، نص سفرنامه را به خط ابن کوجک، در اختیار داشته است (یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل مدخل‌های "الخشيبة" و "تل اعفر" و "الآكام" که در آن عبارت یکی از فضلا را می‌نویسد). با این حال سفرنامه که به نوشته یاقوت حموی و تصریح خود سرخسی، گزارش مسیر رفت و برگشت سفر است (یاقوت، بی‌تا: ذیل مدخل‌های "اذنة" و "اذرمة")، در ترتیب خود با پیچیدگی‌هایی روپرداخت (نک. بهنام، ۱۹۸۹: ۱۲۸). با این که خط سیر سفرنامه در نگاه اول، مشخص و مشهور است و حرکت بر مسیر متداول سپاه یا کاروان رو اتفاق افتاده است، اما به واسطه ناقص بودن عبارات یاقوت حموی، خط سیر روایت سفر، در بسیاری اوقات قطع می‌شود.

سرخسی به همراه ابوالعباس، از بغداد خارج شده، در مسیری معمول به سمت موصل رفته است، ولی در معجم البلدان، ذکری از شهرها، آبادی‌ها و مناطق میان بغداد-موصل مشاهده نمی‌شود. نخستین مکانی که پس از این بریدگی روایت ذکر می‌شود، شهر "الکھیل"، میان تکریت و موصل است (بهنام: ۱۲۸). از این به بعد است که با گذر از موصل، منقولات سفرنامه، در معجم آغاز و رفته رفته، بویژه "برقیعید"، "اذرمة"، "نصبین"، "هرماس"، "راس عین" و "رافقة"، افزون می‌گردد (یاقوت حموی، بی‌تا: مدخل‌های مریوط).

سرخسی از کھیل به عنوان شهری بزرگ بر دجله، میان دو

(حک ۲۷۰-۲۸۲) شد (طبری، بی‌تا: ۱۰، ۸) سرخسی وی را همراهی کرد. حتی بعد نیست سرخسی در سفرهای سال‌های بعد معتقد خلیفه نیز با او همراه بوده باشد. معتقد پیش و پس از خلافت، در تلاش بود قدرت بنی عباس را احیا کند، مخالفان را در هر کجا سرکوب کند و پیوسته خود یا نمایندگانش، به سرکشی از مناطق دور از پایتخت پردازند (نک مثلاً طبری، بی‌تا: ۱۰/ ۴۶، ۶۸-۴۳، ۳۲-۳۳). سفر جنگی سال ۲۷۱<sup>۵</sup>، یکی از این تلاش‌های است. معتقد کوشید در زمان زندگی پدر، خوارج جزیره و شام را سرکوب کند (قس. طبری، بی‌تا: ۱۰/ ۴۴-۴۳، ۳۳-۴۲، ۸). و بر طولونیان غلبه کند. او پس از کسب پیروزی‌هایی در جزیره، شام و فلسطین و غلبه بر خوارج و سپاهیان طولونی (کندی، ۱۹۰۸: ۲۳۵؛ ابن عدیم، بی‌تا: ۱۵۰۱/ ۳؛ ابن اثیر، ۱۹۶۵: ۷، ۴)، سرانجام با خمارویه حاکم تازه مصر روپرورد (نبرد طواحين، ۲۷۱<sup>۵</sup>). پس از پیروزی اولیه بر خمارویه و گریز او، معتقد گرفتار کمین مصریان شد و شکست خورده با شمار اندکی از یاران خویش، از جمله سرخسی، به طرسوس بازگشت؛ ظاهراً نبرد پیروزی نداشت (طبری، بی‌تا: ۱۰، ۸، یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل مدخل "الطواحين"؛ ابن عدیم، بی‌تا: ۷/ ۳۳۸۴-۳۳۸۲). لیکن پیروز واقعی این نبرد خمارویه بود که کیان طولونیان را حفظ کرد. ابوالعباس ناکام عازم بغداد شد، ولی به همگان نشان داد اهل شجاعت، تهور و نبرد است و با خلفای سست‌عنصر تفاوت فراوان دارد. در این آشفته بازار، تنها سرخسی سود کرد و با استفاده از تمامی دانسته‌ها و تجاربش، گزارش دیده‌های خویش را به رشته تحریر درآورد. البته او ناچار بود مطالibus را مطابق میل امیرش بنویسد؛ شاید به همین علت است که در فقرات باقیمانده سفرنامه، ذکری از شکست‌ها و ناکامی به چشم نمی‌خورد. به هرروی در سفری جنگی به این حدود همراه

حموی، "ذیل اذرمه".) توصیفات سرخسی تنها بدین موارد اختصاص ندارد، او به طور مفصل از عقربهای شهر هم سخن می‌گوید و بدین ترتیب یاقوت را ناچار می‌سازد عده اطلاعات خویش را در باب شهر، از او اخذ کند (یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل "نصیبین"؛ Le Strange, 1930: 94). در مورد رود هرماس، رودخانه شهر نصیبین نیز اطلاعات خوبی در رحله وجود دارد؛ سرخسی سرچشمۀ هرماس را چشمۀ‌ای در شش فرسخی شهر می‌داند که تمامی این فاصله با سنگ و سرب، کانال کشی شده بوده است (یاقوت، بی‌تا: ذیل "الهرماس"). به گفته سرخسی این کانال را رومیان ساخته بودند تا کاستن از فشار آب، از زیر آب رفتن شهر جلوگیری کنند (یاقوت حموی، ذیل نصیبین). اضافه آب این رودخانه نیز به رودهای خابور، ثرشار و سرانجام دجله می‌ریخته است (یاقوت حموی، ذیل نصیبین؛ Le Strange: 87).

در مورد شهر راس عین نیز گزارش‌های سرخسی نسبتاً فراوان است؛ وی این شهر را از شهرهای بزرگ و مشهور جزیره می‌داند. فاصله آن را با حران، نصیبین و "دنیسر با دقت بیان می‌کند (یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل "راس عین"). بتا بر گزارش سیاح ما، در شهر چشمۀ‌هایی شکفت و با آب صاف (پر از ماهی) وجود داشته که جملگی در یک جا جمع شده و به رود خابور می‌ریزد. همچنین در نزدیکی حران، چشمۀ‌ای به نام "ال Zahriyah" وجود داشته است که متوكل، خلیفه عباسی (حکم ۲۳۲-۲۲۷ ه) در کنار آن بنایی برآورده بوده است (یاقوت حموی: ذیل رأس عین). مردم نیز تابستان‌ها با زورق‌هایی کوچک، از این محل تابستان‌های خویش و شهر قرقیسیاء می‌رفته‌اند. چنان که معدن گوگردی هم در نزدیکی این زاهریه وجود داشته است (یاقوت حموی، ذیل رأس عین؛ Le Strange, 1930: 95).

زاب، در غرب تکریت یاد می‌کند (یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل "الکھیل"). سخن از تل اعفر نیز که قلعه و ریضی بین سنجار و موصل بوده و در وسط آن نهری روان بوده است، قابل ملاحظه است (یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل "تل اعفر"). ضمن آن که سرخسی از تل اعفر دیگری، در نزدیکی رقه که دارای بستان‌ها و تاکستان‌هایی بوده هم یاد می‌کند (یاقوت، ذیل "تل اعفر"). سپس جهانگرد ما از "برقعید" سخن می‌گوید که لسترنج آنرا از سمت باعیناثا، در راه نصیبین می‌داند و شهرت مردمانش را در دزدی، ذکر می‌کند (Le Strange, 1930: 99-100). سرخسی این شهر را بزرگ و از توابع موصل، جزو کوره بقعاء توصیف می‌کند که چاههای آب بسیار شیرینی نیز داشته است (یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل "برقعید"). بواسطه جنگی بودن این سفر، طبیعتاً وی توجه فراوانی به دروازه‌ها، دیوارها، خندق‌ها و دیگر استحکامات دفاعی شهرها کرده است. او از سه دروازه شهر و دیوار آن (یاقوت حموی، ذیل برقعید) به همراه ۲۰۰ مغازه شهر سخن می‌راند (یاقوت حموی، ذیل برقعید؛ Le Strange, 99-100).

در رحله، فاصله برقعید تا اذرمه، نیز نهر اذرمه، پل سنگ و گچی شهر، آسیاب، دو دیوار شهر، بازار و مغازه‌ها و دروازه آهنهن و کاروان‌سرای شهر که مشرف بر شهر بود، بدقت وصف شده است (یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل "اذرمه"). گویا این بناها و آثار در زمان یاقوت حموی، دیگر وجود نداشته است، زیرا یاقوت، اذرمه را قریه‌ای بیش نمی‌داند (یاقوت حموی، "ذیل اذرمه"). و این نشانگر اهمیت رحله سرخسی تواند بود. در بحث از نصیبین نیز، سرخسی این شهر را از بلاد جزیره، آباد و بر راه قافله‌های مسیر موصل-شام می‌داند (یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل "نصیبین"). او به شیوه سیاحان، فاصله میان نصیبین و شهرهای اطراف را می‌آورد. از نظر سرخسی این شهر را رومیان بنا کرده‌اند و انوشیروان ساسانی، پس از فتح به اتمام رسانیده است (یاقوت

تا: ذیل "حمص"). مطالب او در باب حماة افزون‌تر است؛ جهانگرد ما در سال ۲۷۱ هـ حماة را قریه‌ای می‌یابد که دیوار سنگی بر آن است و بناهای سنگی بزرگ در آن رود عاصی نیز در مقابل حماه جاری بوده، بستان‌هایش را سیراب کرده و آسیاهای بادی‌اش را به حرکت درمی‌آورده است (یاقوت، "ذیل حماه"). اما توجه سرخسی تنها معطوف به شهرها به عنوان واحدهای جغرافیایی منفرد نبود؛ بلکه نسبت شهرها را با یکدیگر و پایتخت هم در نظر می‌آورده است، چنان که مسافت میان بغداد و دمشق را ۲۳۰ فرسخ برآورد می‌کند (یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل "دمشق الشام"). همچنین از آنجا که وی به فلسفه اهمیتی والا می‌داده است، از اقامت گروهی از حکماء نخستین در بعلبک سخن می‌راند (یاقوت حموی ذیل دمشق الشام). درک سرخسی از مسائل جغرافیای طبیعی هم قابل ملاحظه است، برای مثال او اردن را دو خواند؛ اردن بزرگ همان نهری بوده است که به دریاچه طبریه می‌ریخته و فاصله‌اش تا طبریه، برای کسی که با زورق از دریاچه عبور کند، ۱۲ میل بوده است (یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل "الاردن"). این رودخانه بیشتر زمین‌های جند اردن، در مناطق ساحلی شام و راه صور را آبیاری می‌کرده و سرانجام به دریاچه طبریه می‌ریخته است. اردن کوچک نیز نهری بوده است که به نوشته سیاح ما، از دریاچه طبریه سرچشمه می‌گرفته، آن‌گاه به سمت جنوب حرکت کرده، تا وسط غور (صحرا) را آبیاری می‌کرده است؛ بیشتر محصول این نواحی شکر بود که به دیگر سرزمین‌ها نیز صادر می‌شد. سرخسی بسیاری از قریه‌های اردن چون بیسان، قراوا، اریحا، عوجاء و غیر آن‌ها را نیز یاد کرده، آن‌گاه از پل بزرگی که بیست حلقه چشمeh داشت، سخن می‌گوید. پس از آن می‌نویسد رود اردن و رود یرموک پس از پیوستن به یکدیگر، به دریاچه متنه (بحر

سرخسی از باجدا، دیوار آن واين که مسلمه‌بن عبدالملک، امیرزاده اموی، آن را به اقطاع یکی از یارانش، اسید سلمی سپرد، نیز سخن می‌گوید و می‌نویسد اسید آنجا را ساخته است (یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل "باجدا"). بی‌سبب نیست که دژ مسلمه هم در آن نزدیکی قرار داشت. مردم و بستان‌های شهر از چشمه‌ای به نام تنبغ، واقع در وسط شهر سیراب می‌شده‌اند (یاقوت حموی، ذیل با جدا) و اضافه آب در آبیاری زمین‌های کشاورزی به کار می‌رفته است (یاقوت حموی، "ذیل باجدا"؛ Le Strange, 1930: 104-105).

سرخسی رافقه را شهری می‌یابد، واقع بر کرانه فرات که بناهایش به رقه پیوسته است (یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل "رافقه")؛ آنگاه فاصله میان این دو شهر را که پر از ریض-ها و بازارها و دیوارها (که دیوارهای رقه در زمان سرخسی ویران بوده) می‌آورد و می‌نویسد رافقه دو دیوار دارد و به شکل بنای بغداد (دایره‌ای) ساخته شده است (یاقوت، ذیل "رافقه"؛ Le Strange, 101-102). این توصیفات البته عجیب نیست، زیرا همگی می‌دانیم شهر رافقه در دوران اول عباسی، از شهرهای مهم و مشرف بر مرزهای شام، به شمار می‌آمد که منصور آن را در سال ۱۵۵ هجری به شکل بغداد و در حدود ۳۰۰ ذراعی رافقه برآورد (see Le Strange, 101-102).

بنابر نظر لسترنج (Le Strange, 101-102) سرخسی از این جا به بعد جزیره را ترک و وارد حدود شام شده است. نخستین نقطه از شام، محلی به نام "ربض الدارین" ساخته محمد بن عبدالملک بن صالح ( Abbasی) بود که دری آهین داشت (یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل مدخل). بنابر گزارش یاقوت حموی، سرخسی در مسیر سفرش از حمص نیز ذکری به میان آورده است (یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل "حماه")، لیکن مطالب او در مدخل حمص معجم بیان نشده است (یاقوت، بی-

جیحان<sup>۱۳</sup> و دیگر کوههای این حدود (یاقوت حموی، ذیل حوار) به ما یادآوری می‌کند در این مراحل از سفر، وی در نواحی جنوب شرقی ترکیه و شمال غربی سوریه امروز بوده و از سلسله جبال توروس می‌گذشته است (Turkiye Geografya, 2004: Map.19-20)

با بحث از طواحين، محلی نزدیک رمله فلسطین، که نبرد مشهور ابوالعباس و خمارویه به سال ۲۷۱ هدر آن رخ داد (طبری، بی‌تا: ۸/۱۰؛ یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل "الطواحين") ملاحظه می‌کنیم که ناگهان سخن از مرزهای شمالی شام به بحث از اراضی جنوبی فلسطین تبدیل می‌گردد. این مطلب نمایان گر بریدگی‌های نقل یاقوت حموی از سفرنامه است. این بخش را شاید بتوان با کمک دیگر منابع، اندکی بازسازی کرد. بنا بر نقل این عدیم، معتقد به همراه پارانش، در ریبع الثاني سال ۲۷۱ به حلب رسید و سپس از حلب به قنسرين رفت (ابن عدیم بی‌تا، ۸۰۹/۲). آنگاه به عواصم لشکر کشید و آنجا را به اطاعت در آورد (کندي، ۱۹۰۸: ۲۳۵). بعد به شیزر رفت و در آنجا با سپاهیان ابن کنداج درگیر شد و آنان را شکست داد. سپس سپاهیان طولونی را در حماة، حمص و دمشق شکست داد و سرانجام در دمشق مقام گرفت و مدتی به تنظیم امور و نیازهای لشکر خویش پرداخت (ابن اثیر، ۱۹۶۵/۷؛ و چون خمارویه به فلسطین روی آورد، عازم طواحين شد. پس از ناکامی در طواحين و بازگشت معتقد و باقیمانده‌ندک سپاهش به طرسوس (طبری، بی‌تا: ۸-۹/۱۰) و رانده شدن از طرسوس، در اثر نزاع با حاکم شهر، یازمان (طبری، بی‌تا: ۹/۱۰)، دیگر زمان بازگشت به بغداد فرا می‌رسد. سرخسی در بحث از اذنه و نیز طرسوس، تصریح می‌کند، سفر رو به بازگشت است (یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل "اذنه" و "طرسوس"؛ طبری، بی‌تا / ۱۰، ۹). وی در بازگشت بی‌آن که ذکری از شکست یا عملیات نظامی (به دلیل لزوم مخفی بودن این نوع اطلاعات) به میان آورده، از قریه‌های نزدیک به اذنه، عمارت‌ها و سبزه زارهای آن

المیت)، در غرب غور می‌ریزند. با این حال تمام توجه سرخسی در این ناحیه معطوف به جغرافیای طبیعی نبوده و او درک درست خویش را از جغرافیای اداری اردن، با ذکر کوره‌های آن بدرستی نشان داده است (یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل "الاردن").

جهانگرد ما اسکندرونه را در شرق انطاکیه و بر ساحل دریا یاد می‌کند؛ که میان آن و بغراس چهار فرسخ و اسکندرونه و انطاکیه هشت فرسخ فاصله است (یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل "الاسکندرونه"). او با نوشتن این مطلب که "در یکی از تواریخ شام یافتم که اسکندرونه میان عکا و صور است (یاقوت حموی، ذیل "الاسکندرونه")، نشان می‌دهد که هم به شهرهایی که در نامشان اشترانک لفظی دارند توجه داشته، هم در طول یا پیش از سفر، دریاره مناطق مذکور مطالعه کرده بوده است. در مورد کوه آکام نیز سرخسی به کنجدکاوی پرداخته، طول آن را به سی و عرضش را به سه فرسخ برآورد کرده است. همچنین دژهایی و رستاقی بزرگ را بر آن گزارش کرده است (یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل "الآکام"). با این حال، یاقوت که این کوه را در مرزهای مصیصه می‌پنداشد، نمی‌داند منظور سرخسی از کوه آکام، کوه مشهور اللکام است یا غیر آن<sup>۱۴</sup> (یاقوت حموی، ذیل "الآکام").

بر خلاف پیچیدگی بیان سرخسی در باره آکام، اطلاعات وی در باب خشیه، دقیق‌تر است. یاقوت حموی نیز در این بخش، تنها به اطلاعات سرخسی بسنده کرده است. از نظر سرخسی، این خشیه، کوهی نزدیک مصیصه، در مرزها است که پادگان مسلمانان در آن قرار دارد (یاقوت حموی، بی‌تا ذیل "الخشیه"). یاقوت حموی در بحث از حوار با عبارت "این مطلب را احمد بن طیب در رحله معتقد به طواحين آورده است" (یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل "حوار"؛ طبری، ۸/۱۰) نشان می‌دهد آخرین نقطه و مقصد این سفرنامه، طواحين بوده است. سرخسی با سخن از این کوه (حوار)، واقع در مرزهای شام و غرب

## نتیجه

همان‌طور که ملاحظه شد، نزدیکی و همنشینی احمدبن طیب سرخسی با معتصد، این فرصت را برای وی فراهم آورد تا در سفر جنگی امیرزاده عباسی به جزیره شام و فلسطین همراه وی باشد. رفتن به این سفر باعث شد سرخسی کثیر التأليف و علاقمند به جغرافیانگاری و ادب‌نویسی، دست به نگارش سفرنامه‌ای زند که بخش‌هایی از آن را نویسنده‌گان دوره‌های بعد، بویشه یاقوت حموی، از گزند حوادث حفظ نموده‌اند. البته اشتغال مسافران به جنگ و مسائل آن، توجه جهانگرد ما را بیشتر به سوی استحکامات نظامی، شامل دژها، دیوار شهرها، خندق‌ها، دروازه‌ها و پادگان‌ها جلب کرده است. در عین حال این توجه خاص به جغرافیای نظامی باعث گردید مشاهدات سرخسی درباره جغرافیای طبیعی و اندکی شهری این مناطق در اوخر قرن سوم هجری نیز قابل ملاحظه شود. بر این اساس، سرخسی به رودها، سرچشمه‌ها، شاخه‌ها و ریزابه‌های آن‌ها؛ چشمه و سرچشمه‌هایشان؛ و کوه‌ها، اندازه و مساحت‌شان؛ و دریاچه‌ها عنایتی درخور کرده است. همچنین بحث از کوره‌ها، وابستگی‌های اداری، شهرها، قریه‌ها و مسافت‌های آن‌ها؛ خانه‌ها، پل‌ها، مقابر و راه‌ها هم در سفرنامه کاملاً مورد توجه قرارگرفته است. نظام و روش آبیاری و کشاورزی و گاه محصولات کشاورزی نیز جزو مشاهدات ارزشمند جهانگرد ماست. بدین ترتیب سفرنامه احمدبن طیب سرخسی، به یکی از گزارش‌های مهم و همه جانبه در باب جزیره شامات و فلسطین، در اوخر قرن سوم هجری تبدیل گردیده است.

سخن می‌گوید و به نهر سیحان (سارس کنونی) و پل سنگی یک چشم‌های و عجیب‌ش می‌پردازد (یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل "اذنه" ۱۳۰؛ Le Strange, 130). البته درباره رض میان اذنه و مصیصه، دروازه‌های هشتگانه اذنه، دیوار و خندق آن نیز مطالبی ارایه می‌کند.

پس از حرکت از اذنه به قصد بغداد، مسافران به طرسوس می‌رسند. سرخسی در اینجا فاصله میان اذنه و طرسوس و کاروانسراهای بین این دو شهر، دیوارهای دوگانه طرسوس، خندق وسیع و شش دروازه آن را یاد می‌کند و می‌گوید رود بردان (کودنس امروزین)، شهر را می‌شکافد (یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل "طرسوس" و "البردان"؛ Le Strange, 132-۲۱۸). حتی از قبر مامون (حکم ۱۹۸<sup>۵</sup>) در شهر که توصیف سرخسی از آن، نشان از برپایی آن در اوخر قرن سوم هجری می‌دهد، یاد می‌کند (یاقوت، ذیل "طرسوس"؛ برای بحث از ریشه واژه طرسوس و تحولات شهر در دوره‌های بعد بخصوص در عصر حمدانیان، نک. یاقوت حموی، "ذیل طرسوس"). سرخسی از این که رود بردان بستان‌ها و مزارع مرعش را آبیاری می‌کند و سرچشمه‌اش کوه اقرع، در مرعش است، نیز سخن می‌گوید (یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل "البردان"؛ Le Strange, 1930: 50, 132). جالب توجه آن که شناسایی بردان به دو رود، از سوی یاقوت حموی هم به استناد گزارش سرخسی از بردان است (یاقوت حموی، ذیل البردان). همچنین جهانگرد ما از قریه‌ای بزرگ، در پای کوه، میان مرعش و فرات، به نام "اودن" سخن به میان می‌آورد (یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل "اودن"). و سرانجام در رحله‌اش از شهر سبسطیه، در نزدیکی سمیساط و از نواحی آن، یاد می‌کند که بر بالای فرات بوده، حصاری بر گرد خویش داشته است (یاقوت حموی، بی‌تا: ذیل "سبسطیه").

## ضمیمه ۱

پارههایی از متن سفرنامه احمد بن طیب سرخسی  
بنابر کتاب معجم البلدان یاقوت حموی و بغية الطلب  
ابن عدیم

الکھیل<sup>۱۴</sup>: «قال احمد بن الطیب السرخسی الفیلسوف: الکھیل  
مدينه عظیمه على دجلة بين الزاین فوق تکریت من الجانبه  
الغربي، ذکر ذلك في رحلة المعتصم لحربه خمارویه في سنة  
۲۷۱.

برقید<sup>۱۵</sup> : قال احمد بن الطیب السرخسی: برقید بلدة كبيرة من  
اعمال الموصل من كورة البقاء وبهاء آبار كثيرة غدبة و هي  
واسعة وعليها سور و لها ثلاثة ابواب: باب بلد، وباب الجزيرة،  
و باب نصيبيين، على باب الجزيرة بناءً لا يوب بن احمد و فيها  
مائتا حانوت.

اذرمة<sup>۱۶</sup> : قال احمد بن الطیب السرخسی الفیلسوف في كتاب له  
ذکر فيه رحلة المعتصم الى الرملة لحرب خمارویتبن احمد بن  
طولون وكان السرخسی في خدمته ذکر فيه جميع ما شاهده في  
طريقه في مضيه وعوده فقال ورحل يعني المعتصم من برقید  
إلى اذرمة وبين المزنلين خمسه فراسخ وفي اذرمة نهر يشقها و  
ينفذ إلى أخرها إلى صحرائها يأخذ من عين على راس فرسخين  
منها وعليه في وسط المدينة قنطرة معقودة بالصخروالجص  
وعليه رحى ماء وعليها سوران واحد دون الآخر و فيها  
خرابات و سوق قدر مائتي حانوت و لها باب حديد ومن  
خارج سور خندق يحيط بالمدينة وبينها وبين السمعية قرية  
الهيسم بن المعمر فراسخ عرضاً وبينها وبين المدية سنجار في  
العرض كورة تعرف بين النهرين بين كورة البغا ونصيبيين، ولم  
تل هذه الكورة من اعمال نصيبيين اذرمة اليوم قرية ليس فيها  
ما وصف شيء

نصيبيين<sup>۱۷</sup> : وهي مدينة عاصمة من بلاد الجزيرة على جادة القوافل  
من الموصل الى الشام وفيها وفي قراها على ما يذكر اهلها اربعون  
الف بستان بينها وبين سنجار تسعه فراسخ و بينها وبين الموصل  
ستة ايام وبين دنيسر يومان (و) عشرة فراسخ ، وعليها سور  
وكانت الروم يبنونها وانهم انشروا الملك عند فتحها ايها وقالوا  
كان سبب فتحها ايها انه حاموها و ما قدر على فتحها فامر ان  
تُجمع اليه العقارب فحملوا العقارب من قرية تعرف بطيرانشاء من

عمل شهر زور بينها وبين سمرداده مدينة شهر زور فراسخ ،  
فرماهم بها في العرّادات والقاربirs و كان يملا القارورة من  
القارب ويضعها في العرّادة وهي على هيئة «المجنحیق فتح  
القارورة وتكسر و تخرج تلك القارب و لازال يرميهم  
بالقارب حتى ضج اهلها وفتحوا له البلد و اخذها عنوة و ذلك  
اصل عقارب نصيبيين و اكثر العقارب في جبل صغير داخل  
السورفي ناحية من المدينة ومنه تنتشر العقارب في مدينة كلها ،  
ذکر ذلك كله احمد بن الطیب السرخسی في بعض کتبه.

الهرemas<sup>۱۸</sup>: الهرemas وهو نهر نصيبيين فخرجه من بينها وبين  
نصيبيين ستة فراسخ مسدد بالحجارة والرصاص وانما يخرج منها  
إلى نصيبيين من الماء القليل لأن الروم بنت هذه الحجارة عليها  
ثلاثة تعرق هذه المدينة ، وكان المتوكل لما دخل هذه المدينة سار  
إليها وامر بفتحها ففتح منها شيء يسير زيادة على ما هو عليه  
غغلب الماء عليه غلبة شديدة حتى امر باحكامه واعادته إلى ما  
كان عليه بالحجارة والرصاص والى الآن هذه العين في اعلى  
المدينة وفضل مائتها يصب الى الخابور ثم الى الثثار ثم الى  
دجلة قال ذلك احمد بن الطیب الفیلسوف.

رأس العین<sup>۱۹</sup> : وهي مدينة كبيرة مشهورة من مدن الجزيرة بين  
حران و نصيبيين و دنيسر وبينها وبين نصيبيين خمسة عشر  
فرساخاً و قریب من ذلك بينها وبين حران وهي الى دنيسر  
اقرب، بينها فراسخ، وفي رأس العین عيون كثيرة عجيبة صافية  
تجتمع كلها في موضع فتصير نهر الخابور ، واشهر هذه العيون  
اربع: عین الاس، وعین الصرار، وعین الرياحية، و عین  
الهاشمية، و فيها عین يقال لها خسفة سلامه فيها سمك كبار  
ينظره الناظر كان بينه وبينه شبر و يكون بينه وبينه مقدار عشر  
قمات وعین الصرار وهي التي نشر فيها المتوكل عشرة الآف  
درهم، ونزل اهل المدينة فاخذوها لصفاء الماء ولم يفقد منها  
شيء فانه يبين مع عمقها ما في قعرها للناظر من فوقيها وعمقها  
نحو عشرة اذرع و ربما اخذ منها الشی اللطیف لصفاتها كما قال  
احمد بن الطیب ... وقال احمد بن الطیب وفيها عین ممایلی  
حران تسمی الزاهریة كان المتوكل نزلها وبنی بها بناءً و كانت  
الزواریق الصغار تدخل الى عین الزاهریة و الى عین الهاشمية،  
و كان الناس يركبون فيها الى بساتینهم و الى قرقیسیاء ان شاء  
... وقال وبالقرب من عین الزاهریة عین کبریت يظهر ماویها  
اخضر ليس له رائحة فتجرى في نهر صغير وتدور به ناعورة

الأردن<sup>۲۸</sup>: «قال احمد بن الطيب السرخسي الفيلسوف هما أردنان: أردن الكبير وأردن الصغير، فاما الكبير فهو نهر يصب الى بحيرة طبرية، بينما وبين طبرية لمن عبر البحيرة في زورق اثناعشر ميلاً تجتمع فيه المياه من جبال وعيون فتجرى في هذا النهر فتسقى اكثراً ضياع جند الاردن مما يلى ساحل الشام وطريق صور، ثم تنصب تلك المياه الى البحيرة التي عند طبرية وطبرية على طرف جبل يشرف على هذه البحيرة، فهذا النهر اعني الاردن الكبير بينه وبين طبرية البحيرة، واما الاردن الصغير فهو نهر يأخذ من بحيرة طبرية ويمر نحو الجنوب في وسط الغور فيسقى ضياع الغور واكثر مستغلهن السُّكُر ومنها يحمل الى سائر بلاد الشرق وعليه قرى كثيرة منها بيسان وقرروا واريحا والعوجاء وغير ذلك، وعلى هذا النهر قرب طبرية قنطرة عظيمة ذات طاقات كثيرة تزيد على العشرين ويجتمع هذا النهر و نهر اليرموك فيصيير ان نهراً واحداً فيسقى ضياع الغور وضياع البيشة ثم حتى يصيير في البحيرة المنتنة في طرف الغور الغربي، وللاردن عدة كور منها: كورة طبرية وكورة بيisan . كورة جدر وكورة صفورية وكورة صور وكورة عكا ووغير ذلك مما ذكر في موضعه».

الاسكندرونة<sup>۲۹</sup>: «قال احمدبن الطيب: هي مدينة في شرقى اقطاعية على ساحل بحر الشام بينها وبين بغراس اربعة فراسخ وبينها وبين اقطاعية ثمانية فراسخ، و وجدت في بعض تواریخ الشام ان اسكندرونة بين عكا وصور».

الاكام<sup>۳۰</sup>: «قال احمدبن الطيب: يكون امتداد جبل الاكام نحو ثلاثين فرسخاً و عرضه ثلاثة فراسخ و فيه حصون و رستاق واسع».

الخَشِيَّة<sup>۳۱</sup>: «الخشيبة بالفظ النسبة الى الخشب: جبل قرب المصيصة بالتفور كان به مسلحة للمسلمين وهي مسلحة التفور ، كما اقلته من خط ابن كوجك عن احمدبن الطيب».

حُوار<sup>۳۲</sup>: «وذكره احمد بن الطيب في رحلة المعتصم الى الطواحين حوار: جبل في غربى جيحان من تدور الشام قال سمى بذلك لياض ترية وبذلك سمي الدقيق الحوارى».

الطَّواحِين<sup>۳۳</sup>: جمع طاحونة الدقيق: موضع قرب الرملة من ارض فلسطين بالشام كانت عنده الواقعه المشهورة بين خماروية ابن

ييجتمع مع عين الظاهرة في موضع واحد فيصبان جميعاً من موضع واحد في نهر الخابور».

باجداً<sup>۳۰</sup>: «قال احمد بن الطيب: عليه سور، وكان مسلمة بن عبد الملك اقطع موضعها جلاً من اصحابه يقال له اسيد المسلمين فبنيها سورها، وفيها بساتين تسقيها عين تتبع من و سطها يشرب منها الناس، وما فضل يسقى زروعها، وهي قرب حصن مسلمة بن عبد الملك».

الراقة<sup>۳۱</sup>: «قال احمدبن الطيب: الراقة بلد متصل البناء بالرقة بما على ضفة الفرات و بينهما مدار ثلثمائة ذراع قال: وعلى الراقة سوران بينهما فضيل وهي على هياة مدينة السلام ولها رُبْضٌ بينهما وبين الرقة، وبه اسواقها وقد خرب بعض السور الرقة».

رِبْض الدارَيْن<sup>۳۲</sup>: «قال احمدبن الطيب الفيلسوف: كان محمد بن عبد الملك بن صالح بناء و بنى فيه داراً اعني الريض ولم يستتمه و انته سيماء الطويل ورم ما كان استهداما منه وصیر عليه باب حديد حداء اقطاعية احذه من قصر بعض الهاشميين بحلب يسمى قصر البنات وسمى الباب بباب السلامة و بنى سيماء فيه داراً ايضاً مقابلة لدار عبد الملك بن صالح فسمى رِبْض الدارَيْن لذلك».

قنسرين<sup>۳۳</sup>: «مدينة صغيرة لأخي الفصيص التنوخي، و عليها سور، و لها قلعة، و سورها متصل بسور سائر المدينة».

حَمَة<sup>۳۴</sup>: «قال احمدبن الطيب فيما ذكره من البقاع التي شاهد من سيره من بغداد مع المعتصم الى الطواحين فقال بعد ذكره حمص : و حماة قرية عليها سور حجارة و فيها بناء بالحجارة واسع ، وال العاصي يجري امامها ويسقى بساتينها ويدير نوعيروها».

دمشق الشام<sup>۳۵</sup>: و قال احمدبن الطيب السرخسي بين بغداد ودمشق مائتان وثلاثون فرسخاً، وقالوا في قول الله عزوجل {وأوينا هما الى ربيوة ذات قرار و معين} <sup>۳۶</sup> قال هي دمشق ذات قرار، ذات رخاء من العيش وسعة، و معين كثير الماء، وقال قتادة في قول الله عزوجل {والتي} <sup>۳۷</sup> قال جبل الذي عليه دمشق، والزيتون الجبل الذي عليه بيت المقدس، وطور سنين شعب حسن، و هذا البلد الامين مكة، وقال ارم ذات العماد دمشق ... واهل الاسطوان قوم من الحكماء الاول كانوا بعلبك حكى ذلك احمدبن الطيب السرخسي الفيلسوف.

اودن<sup>۳۸</sup>: «قال احمدبن الطیب: اودن قریة کبیرة تحت جبل بین مرعش و الفرات».

سبسٰطیة<sup>۳۹</sup>: «قال احمدبن الطیب السرخسی فی رسالت وصف فیها رحلة مسیر المعتصم لقتال خمارویه و عوده. قال سبسطیة: مدینة قرب سمیساط محسوبة من اعمالها على اعلى الفرات ذات سور». بالس<sup>۴۰</sup>: «هی مدینة صغیرة و لها قلعة و ریض، عليها سور واحد، بعض بنائها على الفرات و بعضه بینه و بین الفرات رقه».

#### پینوشت‌ها

۱- در قفقی (تاریخ مقدمه ۱۳۴۷: ۱۱۰)، نیز احمدبن محمد بن مروان بن طیب سرخسی؛ و در پاورقی ۵ همین صفحه، احمدبن محمودین مروان؛ با این حال نام اشهر وی همان احمدبن طیب سرخسی، در نسبت با جدش، طیب است، ابن حجر عسقلانی (۱۹۷۱)، ذیل "احمدبن الطیب السرخسی"؛ هرجند برخی نویسنده‌گان چون اسماعیل پاشا بغدادی، او را ابوالعباس احمدبن محمدبن مروان طیب سرخسی نامیده‌اند (اسماعیل باشا ۱۹۵۱)، ذیل مدخل) که ظاهرا وازه طیب تحریف همان وازه طیب، نام جد سرخسی است. البته سرخسی آثاری در باب طب نیز داشته است (قفقی ۱۳۴۷: ۱۱۱)، ولی شهرت او بیشتر به فلسفه است. از این رو منابع وی را با وصف "متفلسف" (فیلسوف) یاد می‌کنند (مثلاً صفتی ۲۰۰۰: ۷ / ذیل مدخل)؛ و بیشتر از آثار نیکوی فلسفی او و شاگردی‌اش نزد کنندی سخن می‌گویند، (مسعودی ۱۴۰۹، مروج: ۴/ ۱۷۱؛ ابن ندیم ۱۹۷۱: ۳۲۰؛ قفقی ۱۳۴۷: ۱۱۰).

۲- ابن فضل الله عمری (۱۴۲۳: ۴۲/ ۹) او را بسیار ستوده است.

۳- در برخی منابع آمده است خلیفه پیش از تسليم سرخسی به قاسم و بدر، خود او را عاقاب کرد؛ ظاهرا یک صد تازیانه بدو زندن (بهنام ۱۹۸۹: ۱۲۶)، آنگاه احمد خود درخواست کرد برای تعذیب وی، بدو کباب و شراب بخوراند و بعد رگ دستش را بزنند تا درد را حس نکند، اما خون زیادی از او رفت و صفراء بر او غلبه کرد و مجnoon شد و سر به در و دیوار می‌کوشت (صفدی، ۱۹۷۴: ۷ / ذیل مدخل). به هر روی در چگونگی قتل وی اختلاف نظر وجود دارد (نک مثلاً مسعودی ۱۴۰۹: ۴/ ۱۷۱).

طلون و المعتصم بالله فی سنة ۲۷۱ انصرف کل واحد منها مغولا كانت اولا على خمارويه ثم كانت على المعتصم.

اذنة<sup>۴۱</sup>: و قال احمد بن الطیب: «رحلنا من المصيصة راجعين الى بغداد الى اذنة فی مرج وقرى متدانیة جدا وعمارات کثيرة و بين المتنزلين اربعة فراسخ، ولاذنة نهر يقال له سیحان و عليه قنطرة من حجارة عجيبة بين المدینة و بين حصن ما يلى المصيصة و هو شبيه بالربض و القنطرة معقوفة عليه على طاق واحد قال ولاذنة ثمانية ابواب و سور و خندق.

طرسوس<sup>۴۲</sup>: «قال احمدبن الطیب السرخسی رحلنا المصيصة تزيد العراق الى اذنة و من اذنة الى طرسوس و بينها بين اذنة ستة فراسخ و بين اذنة و طرسوس فندق بُغا و الفندق الجديد، على طرسوس سوران و خندق واسع و لها ستة ابواب، و يشقها نهر البردان و بها قبر المامون عبد الله بن الرشید جاءها غازيا فادركته منيته فمات قال الشاعر: هل رأيت النجوم اغنت عن الما مون في عز ملكه الماسوس

غادروه بعرصتی طرسوس مثل ما غادروا ابا بطروس وما زالت موطننا للصالحين و الزهاد يقصدونها لانها من ثغور المسلمين ثم لم تزل مع المسلمين في احسن حال و خرج منها جماعة من اهل الفضل الى ان كان ستة ۳۵۴ فان نقفور ملك الروم استولى على الثغور وفتح المصيصة كما نذكره في موضعه ثم رحل عنها و نزل على طرسوس، و كان بها من قبل سيف الدولة رجل يقال له ابن الزيات و رشيق النسيمي مولاه فسلموا اليه المدینة على الامان و الصلاح على ان من خرج منها المسلمين و هو يحمل من ماله مهما قدر عليه، لا يعترض من عین و ورق او خُرُثی وما لم يطق فهو لهم مع الدور و الضياع و اشترط تخريب الجامع و المساجد و انه ما اراد المقام في البلد على الذمة و اداء الجزية فعل و ان تنصر فله الحباء و الكرامة و تقر عليه نعمته قال فتنصر خلق فاقرب نعمهم عليهم و اقام نفر يسیر على الجزية و خرج اکثر الناس يقصدون بلاد الاسلام و تقدروا فيها و ملك نقفور البلاد فاحرق المصاحف و خرب المساجد و اخذ من خزائن السلاح ما لم يسمع بمثله مما كان جمع من ایام بنی امية الى هذه الغابة».

البردان<sup>۴۳</sup>: «والبردان ايضاً نهر يسقی بساتین مرعش و ضیله مخرجہ من اصل جبل مرعش و یسمی هذا الجبل الاقرع ، و ذکر هذین النهرين احمد بن الطیب السرخسی».

- ۱۷- یاقوت، ۱۹۹۲: ذیل مدخل: «نصیبین بالفتح ثم بالكسر ثم ياء وعلامة الجمع الصحيح ومن العرب يجعلها منزلة الجمع فيعربيها في الرفع بالواو وفي الجر وانصب بالياء والآخر يقولون نصیبین و يجعلوها منزلة مالاينصرف من الاسماء».
- Le Strange, 1930: 94 .
- ۱۸- یاقوت، ۱۹۹۲: ذیل مدخل: «الهرماس بالكسر وآخره سین مهملاة و الهرماس الاسد الجرى وقيل ولد النمر»;
- Le Strange, 1930: 87
- ۱۹- یاقوت، ۱۹۹۲: ذیل مدخل: «يقال راس العين»;
- Le Strange, 1930: 98.
- ۲۰- یاقوت، ۱۹۹۲: ذیل مدخل: «باجدا بفتح الجيم و تشديد الدال، والقصر، قريبة كبيرة بين راس العين و الرقة»;
- Le Starnge, 1930: 104 - 105 .
- ۲۱- یاقوت، ۱۹۹۲: ذیل مدخل: «الرافقة الفاء قبل القاف» (ويعلق یاقوت على کلام ابن الطیب): «قلت هكذا كانت اولاً فاما الان فان الرقة خربت و غالب اسمها على الرافقة و صار اسم المدينة الرقة و هي من اعمال الجزيرة مدينة كبيرة كثيرة الخير»;
- Le Strange, 1930: 101-102 .
- ۲۲- یاقوت، ۱۹۹۲: ذیل مدخل: «ربضُ الدَّارِيْنِ . بحلب امام باب اطاكية في وسطه قنطرة على قُويق».
- ۲۳- ابن عدیم، بی تا: ۱ / ۷۴
- ۲۴- یاقوت، ۱۹۹۲: ذیل مدخل: «وكان قوله هذا في سنة ۲۷۱ فسماها قريبة» وقبل ذلك يصف یاقوت حماة فيقول: «حَمَاءٌ بالفتح بلفظ حَمَاءُ الْمَرْأَةُ ... وَ حَمَاءُ مَدِينَةٍ كَبِيرَةٍ كَثِيرَةِ الْخَيْرَاتِ ... يحيط بها سور محكم و بظاهر السور حاضر كبير جداً فيه السوق كثيرة وجامع مفرد مشرف على نهرها المعروف بالعصامي».
- ۲۵- یاقوت، ۱۹۹۲: ذیل مدخل: «دمشق بكسر اوله وفتح ثانية هكذا رواه الجمهور والكسر لغة فيه وشين معجمها و آخره قاف البلد مشهور قصبة الشام هي جنة الأرض بلاخلاف».
- ۲۶- مؤمنون، آیه ۵۰
- ۲۷- التین، آیه ۱
- ۲۸- یاقوت، ۱۹۹۲: ذیل مدخل: «الاردن بالضم ثم السكون - ابن عدیم (بی تا: ۱ / ۱۳۷، ۱۳۸ - ۶۲) از وی با نام حسین بن کوجک عبسی حلبی یاد می‌کند. نسخه‌ای از سیره المعتضد اثر سنان بن ثابت بن قرة به دست وی کتابت شده و سنان بن ثابت، سفرنامه سرخسی را در اختیار داشته و متن آن را در کتاب خود درج کرده است.
- ۵- M.T.Daneshpazhuh, "An Annotated Bibliography on Government and State Craft", in Authority and Political Culture in Shiism, ed S.A.Arjomand, Albany, 1988, pp213-239.
- ۶- Galen and the Syllogism
- ۷- ابن عدیم نسخه‌ای از این کتاب را در اختیار داشته و مطالبی از آن نقل نموده است (بی تا، ۱ / ۲۳۱، ۲۱۷، ۳۷۴، ۳۵۸، ۳۵۹، ۱۵۳، ۱۷۳، ۱۷۵، ۱۷۷، ۱۱۳، ۱۰۷، و ۲ / ۸۳۷).
- ۸- سه برادر ریاضی دان و منجم معاصر با مامون، که تحت توجه مأمون در بیت الحکمة بالیدند.
- ۹- به نظر می‌رسد منظور مسعودی از عبارت "به روایت"، اقتباس باشد که باب تالیف و تکمیل کتاب را برای سرخسی باز می‌گذارد.
- ۱۰- لسترنج نصیبین (نسیس رومی) را از شهرهای بزرگ جزیره و بر بالای رود هرماس می‌داند (1930: 94).
- ۱۱- لسترنج باجدا را در جنوب حران و نزدیک شرق رود بلخ می‌داند؛ و خود اعتراف دارد، معلوماتش در مورد این شهر، ماخوذ از سرخسی و افزوده‌هایی از دیگران است (1930: 104 - 105).
- ۱۲- این یکی از ابهامات سفرنامه است.
- ۱۳- سرخسی علت نامیده شدن این کوه را به حوار، سفیدی خاکش می‌داند.
- ۱۴- یاقوت، ۱۹۹۲: ذیل مدخل: «الكھيل تصغير الكھل موضع بالجزيرة وكان فيه يوم للعرب ... وأما الآن فالليس هذه المدينة خبر ولاثر، والكھيل في بلاد هذيل».
- ۱۵- یاقوت، ۱۹۹۲: ذیل مدخل: «برقید بالفتح وكسر العین وباء ساکنة و دال بليدة في طرف بقعاء الموصل من جهة موصل». Le Strange, 1930: 99 - 100 : مقابل باشری.
- ۱۶- یاقوت، ۱۹۹۲: ذیل مدخل: «اذرمه بفتح اوله و سكون ثنائية و فتح الراء و الميم». Le Strange, 1930: 100

-۳۸- یاقوت، ۱۹۹۲: ذیل مدخل: «بسیطیة بفتح اوله و ثانية و سکون السین الثانية طاء مكسورة و ياء مثناة من تحت مخففة» و يعلق یاقوت على قول ابن الطیب «قلتُ المشهور ان سبیطیة بلدة من نواحی فلسطین بینها و بین البیت المقدس یومان».

-۳۹- بالس در ساحل غربی فرات است (ابن عدیم، بی تا، ۱، ۱۲۰).

#### منابع

- قرآن کریم.

- ابن ابی اصیبعة، احمدبن قاسم، (بی تا)، عيون الانباء فی طبقات الاطباء، تحقیق نزار رضا، بیروت: دار و مکتبة الحیا.

- ابن اثیر، عزالدین، (۱۹۶۵)، *الکامل فی التاریخ*، بیروت: دار صادر.

- ابن حجر عسقلانی، شهاب الدین ابی الفضل احمدبن علی، (۱۳۹۰/۱۹۷۱)، *لسان المیزان*، بیروت: موسسه الاعلمی للمطبوعات، الطبعة الثانیة.

- ابن عدیم، کمال الدین، (بی تا)، *بغية الطلب فی تاریخ حلب*، بیروت: دار الفكر.

- ابن فضل الله عمری، شهاب الدین احمدبن یحیی، (۱۴۲۳)، *مسالک الابصار فی ممالک الامصار*، ابوظبی: المجمع الثقافی.

- اسماعیل باشا البغدادی، (۱۹۵۱)، هدیة العارفین: اسماء المؤلفین و آثار المصنفین، استانبول: طبع بعنایة وكالة المعارف الجليلة فی مطبعتها البهیة.

- بهنام، هدی شوکة، (۱۹۸۹)، «ما تبقى من رحلة احمد بن الطیب السرخسی»، *مجلة المورد*، ۱۸، العدد ۴، (صص ۱۲۵-۱۳۴).

- تشنر، فرانسیس و مقبول احمد، (۱۳۷۵ش)، *تاریخچه جغرافیا در تمدن اسلامی*، ترجمه محمد حسن گنجی و عبدالحسین آذرنگ، تهران: بنیاد دائرة المعارف اسلامی، ویرایش و چاپ دوم.

و ضم الدال المهملة وتشدید النون، واهل السیر يقولون ان الاردن وفلسطین ابنا سام بن ارم بن سام بن نوح (ع) وهى احد اجناد الشام الخمسة واسعة منها الغور وطبریة وصور وعکا ومبین ذلک»

- ۴۰- یاقوت، ۱۹۹۲: ذیل مدخل: «بفراس: بالسین مكان الزای: مدينة فی لحف جبل الكام، بینها و بین انطاکیة اربعه فراسخ على يمين القاصد الى انطاکیة من حلب، فی بلاد المطلة على نواحی طرسوس.

- ۴۱- یاقوت، ۱۹۹۲: ذیل مدخل: «هکذا وجده بخط بعض الفضلاء ولادری اراد جبل الكام ام غيره الا انه قال: جبل شغور المصيصة، واللکام متصل به، ولاشك فی انهما جبل واحد لان الجبال قد تسمی فی موضع آخر باسم آخر، وان كان الجميع جبل واحد».

- ۴۲- یاقوت، ۱۹۹۲: ذیل مدخل.

- ۴۳- یاقوت، ۱۹۹۲: ذیل مدخل، «حوار بالضم و تشدید الواو و هو الایض و منه العجز الحواریو الحوار و البشر موضعان بالجزیرة عن ابی منصور ... و اخبرنی من اثق به من اهل حلب ان الحوار کورة كبيرة مدیتها البلاط و هي الان خراب و يقولونه حوار بفتح الحاء».

- ۴۴- یاقوت، ۱۹۹۲: ذیل مدخل.

- ۴۵- یاقوت، ۱۹۹۲: ذیل مدخل: «اذنة بفتح اوله و ثانية و نون بوزن حَسَنَة و اذنة بكسر الذال بوزن حَسْنَة ، واذنة ايضاً بلدٌ من الشغور قرب المصيصة مشهور».

- ۴۶- یاقوت، ۱۹۹۲: ذیل مدخل: «طرسوس بفتح اوله و ثانية و سینین مهملتین بینهما واو ساکنه بوزن قربوس کلمة عجمیة رومیة ولا یجوز سکون الراء الا فی ضرورة الشعر وهي مدينة بشغور الشام بين انطاکیة وحلب وبلاط الروم؛

ابن عدیم، بی تا، ۱، ۱۷۷؛ Le Strange, 1930: 132.

- ۴۷- یاقوت، ۱۹۹۲: ذیل مدخل: «البردان ايضاً نهر بشغر طرسوس مجیئة من بلاد الروم و يصب فی البحر على ستة اميال طرسوس و لا یعرف بالشام موضعاً او نهراً یقال له البردان غيره فهو الذى عنانه الزمخشرى»

Le Strange, 1930: 50

- ۴۸- یاقوت، ۱۹۹۲: ذیل مدخل: «اودن بالنون».

- حاجی خلیفة، (بی تا)، *کشف الغنون عن اسامی الكتب و الفنون*، بیروت: دار احیاء التراث العربي.
- خضری، سید احمد رضا، (۱۳۷۹ ش)، *تاریخ خلافت عباسی، از آغاز تا پایان آل بویه*، تهران: سمت، چاپ دوم.
- زرکلی، خیرالدین، (۱۹۸۹)، *الاعلام، قاموس تراجم لشهر الرجال و النساء من العرب والمستعربين والمستشرقين*، بیروت: دار العلم للملاتین، الطبعة الثامنة.
- صفدی، صلاح الدین خلیل بن اییک، (۱۳۹۴/۱۹۷۴ - ۱۴۲۰/۲۰۰۰)، *الوافی بالوفیات*، محققان متعدد، بیروت: دار احیاء التراث العربي.
- طبری، ابی جعفر محمد بن جریر، (بی تا)، *تاریخ الامم والملوک*، تحقیق محمد ابوالفضل ابراهیم، بیروت: دار سویدان.
- عدوان، احمد، (۱۹۸۱)، *الدولۃ الحمدانیة*، [بی جا]: المنشآة الشعبیة.
- قسطنطینی، (تاریخ مقدمه ۱۳۴۷ ش)، *تاریخ الحكماء*، به کوشش بهین دارائی، تهران: انتشارات دانشگاه تهران، چاپ دوم.
- کراچکوفسکی، ایگناتی یولیانوویچ، (۱۳۷۹ ش)، *تاریخ نوشه های جغرافیایی در جهان اسلامی*، ترجمه ابوالقاسم پاینده، تهران: شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، چاپ اول.
- کندی، ابو عمر محمد بن یوسف، (۱۹۰۸)، *کتاب الولاة والقضاء*، تحقیق رفن کست، بیروت.
- مسعودی، ابوالحسن علی بن الحسین، (۱۴۰۹)، *مروج الذهب و معادن الجوهر*، تحقیق اسعد داغر، قم: دار الهجرة، الطبعة الثانية.
- (بی تا)، *التتبیه والاشراف*، عنی بتصحیحه و مراجعته عبدالله اسماعیل صاوی، القاهره: دار الصاوی.
- ابن ندیم، محمد بن اسحق، (تاریخ مقدمه ۱۹۷۱)